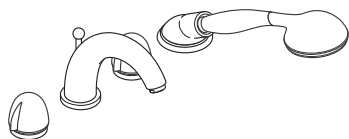


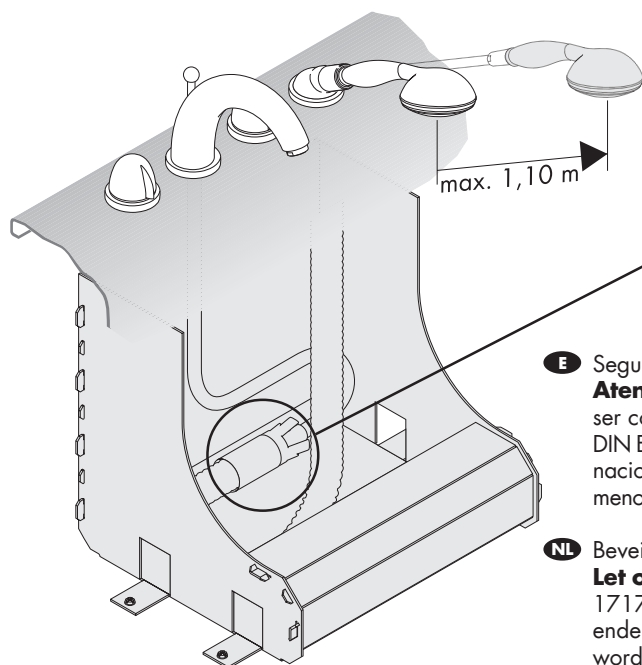
Montageanleitung



Allegroh
36447XXX



Uno
38444XXX



DIN-DVGW

D Eigensicher gegen Rückfließen.

Achtung! Rückflussverhinderer müssen gemäß DIN EN 1717 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen (DIN 1988 einmal jährlich) auf ihre Funktion geprüft werden.

F Avec dispositif anti-retour

Attention! Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 1717 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).

GB Back flow and vacuum breaker

Attention! The non return valves must be checked regularly according to DIN EN 1717 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

I Sicurezza antiriflusso

Attenzione! La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).

E Seguro contra el retorno

Atención! Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).

NL Beveiligd tegen terugstromen

Let op! Keerkleppen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)

DK Med indbygget kontraventil

Bemærk! Ifølge DIN EN 1717 skal gennemstrømningsbegrænsere i overensstemmelse med nationale regler afprøves regelmæssigt (mindst en gang om året).

P Função anti-retorno e anti-vácuo

Atenção! As válvulas anti-retorno devem ser verificadas regularmente de acordo com a DIN EN 1717 segundo os regulamentos nacionais ou regionais (pelo menos uma vez por ano).

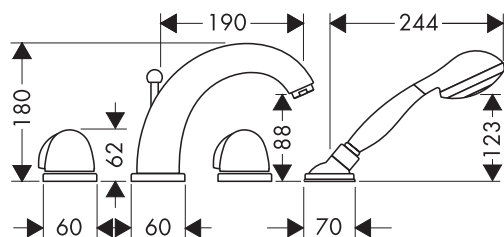
PL Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym

Uwaga! Zawory zwrotne muszą być, według normy DIN EN 1717 na regionalnych warunkach, kontrolowane (przynajmniej raz w roku).

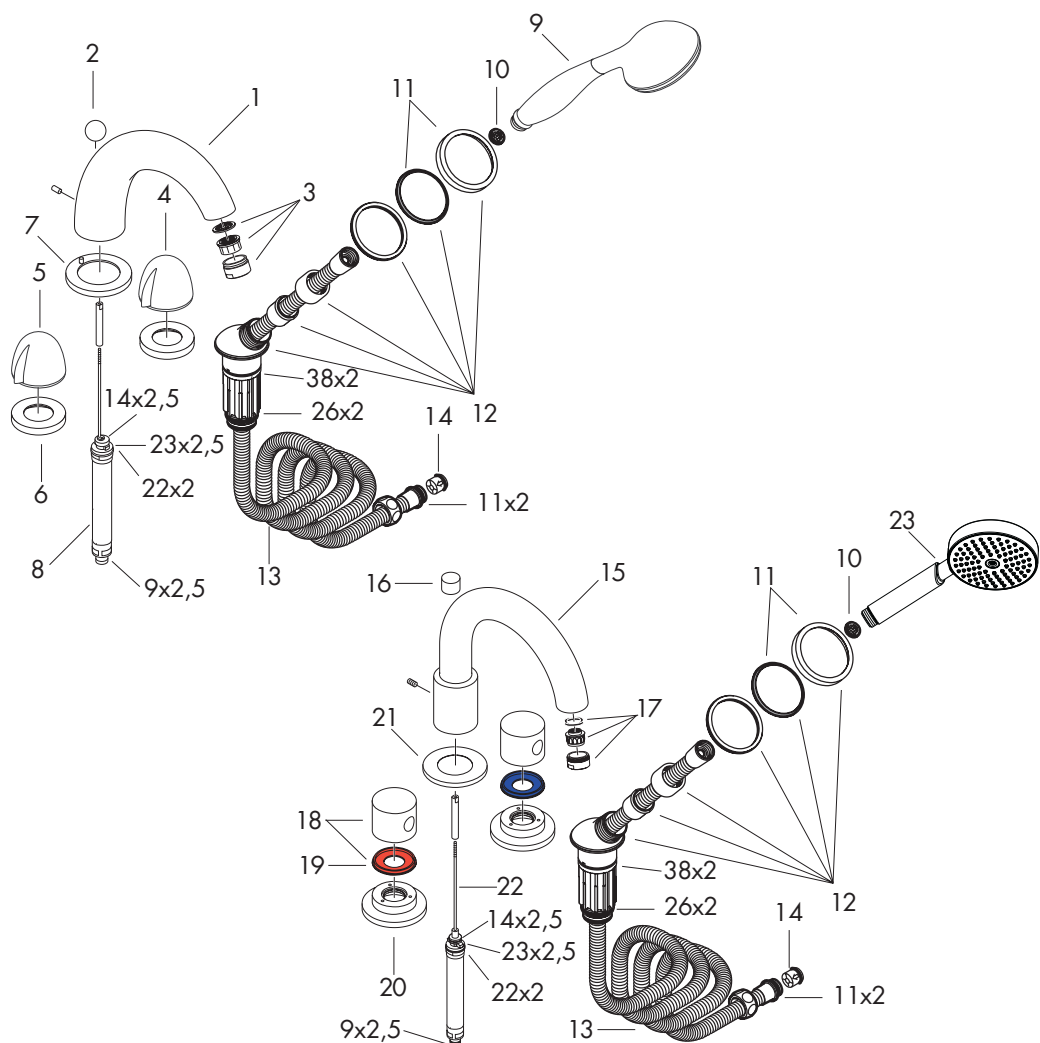
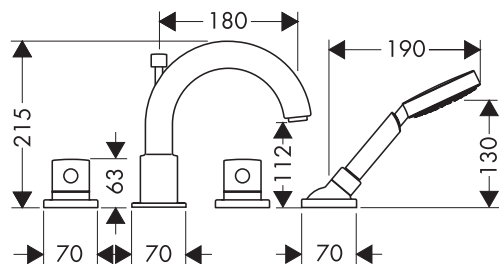
PRC 自动防止回流

注意! 单向阀必须在符合国家或当地的法律的情况下按照DIN EN 1717定期检查（至少一年一次）。

Allegroh 36447XXX

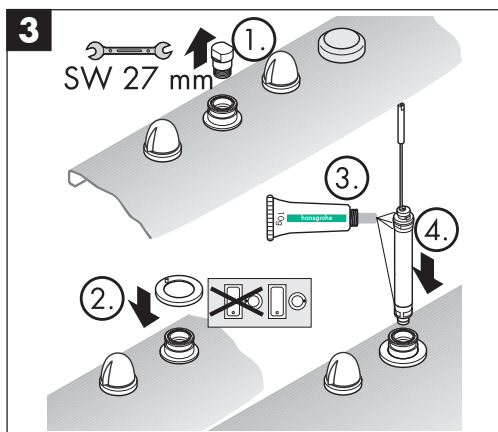
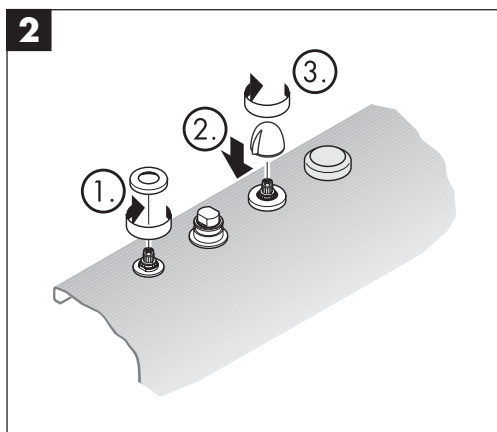
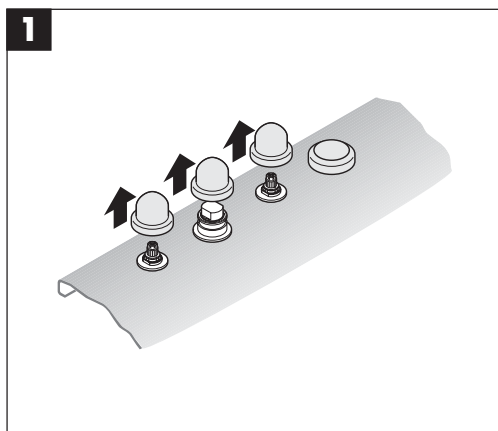
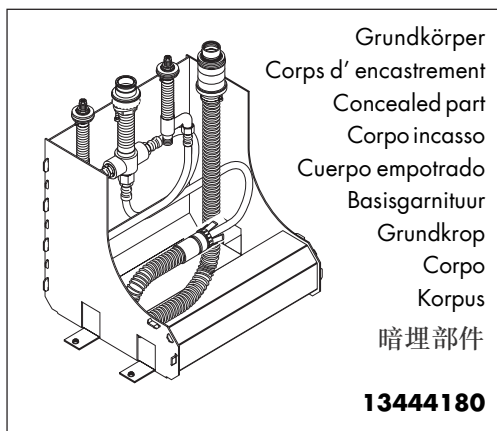


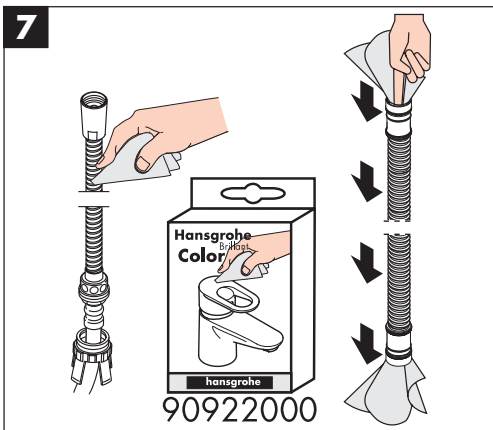
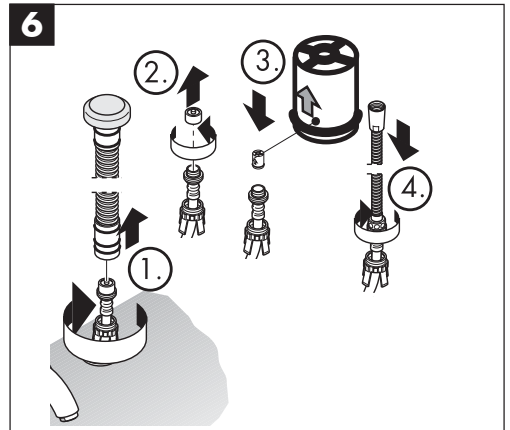
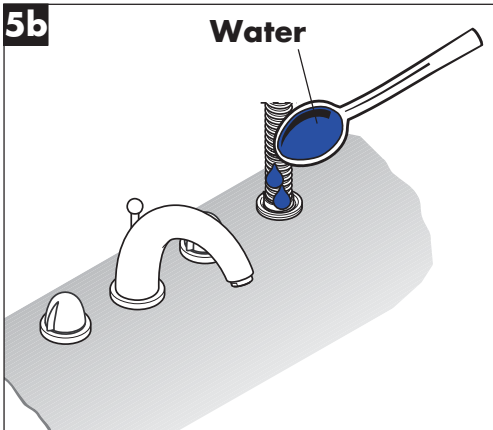
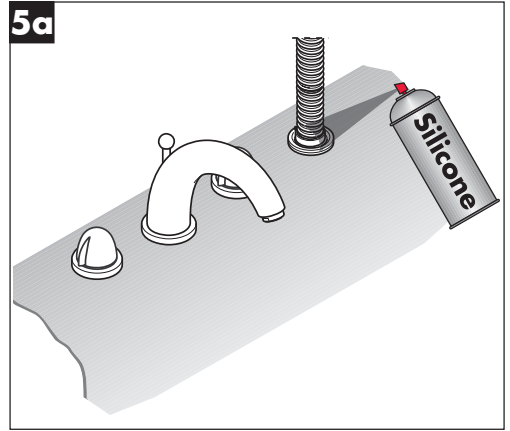
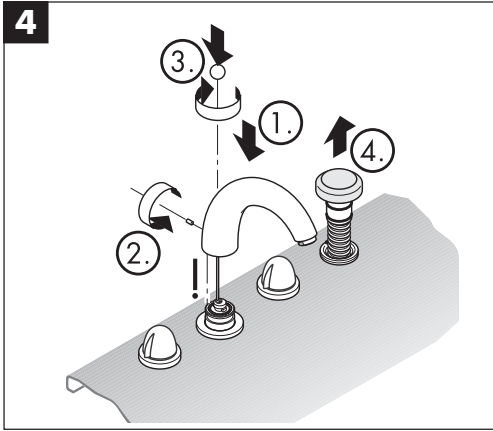
Uno 38444XXX



- D Achtung!** Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- F Attention!** La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.
- GB Attention!** The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.
- I Attenzione!** La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate.
- E Atención!** El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

- NL Let op!** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.
- DK Bemærk!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.
- P Atenção!** A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.
- PL Uwaga!** Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.
- PRC 注意!** 必须按照现行的规定安装, 冲洗和测试产品。





D Das Reinigen wiederholen, wenn im Laufe der Zeit der Auszug schwergängig wird.

F Répétez cette action lorsque l'extraction devient difficile.

GB Repeat cleaning when pull out will be heavy.

I Questa azione di pulizia deve essere ripetuta in caso, con il passare del tempo, l'apertura della placca diventi difficoltosa.

E Repetir la limpieza, cuando el tiempo aumenta la resistencia al extraerlo.

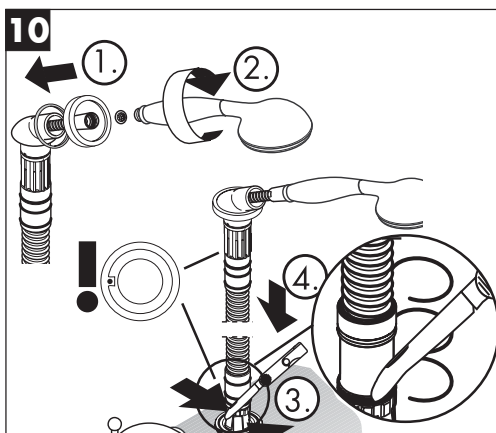
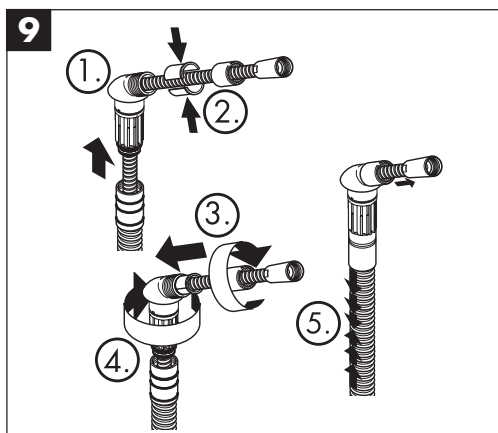
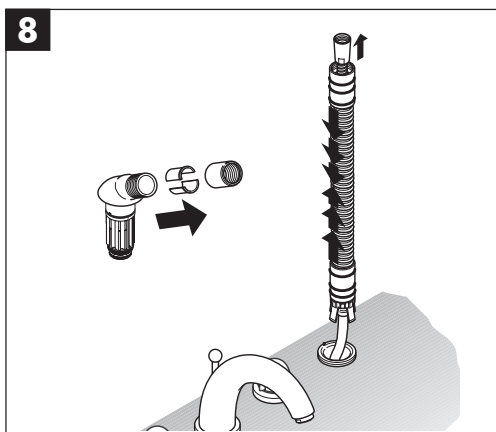
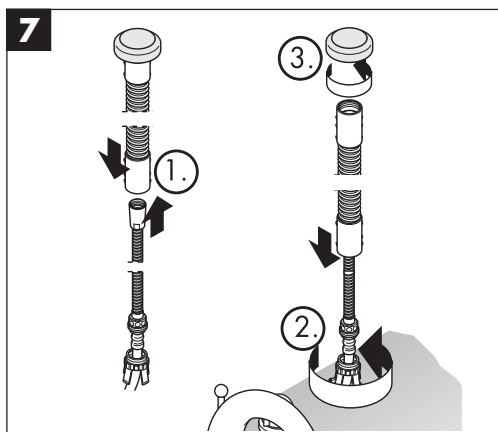
NL U kunt deze handeling herhalen indien na verloop van tijd het uittrekken van de douche wat zwaarder gaat.

DK Venligst gentag rengøringen såfremt udrækket med tiden bliver trægt.

P Limpe ontra vez se for ainda aifcil de puxar can o tempo.

PL W przypadku ciezkiej pracy wyciagu, powtorzyc czyszczenie.

PRC 当手持花洒随着时间的推移变得抽拉困难时，重复上述清理工作



Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Anschlüsse G ½":	kalt rechts - warm links
Durchflussleistung bei 3 bar:	ca 22 l/min
Prüfzeichen:	P-IX 9087/ICB

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Auslauf kpl.	96255XXX
2	Zugknopf	94102XXX
3	Luftsprudler kpl. (10)	13485000
	Luftsprudler gold	94981990
4	Griff Kaltwasserseite	36291XXX
5	Griff Warmwasserseite	36292XXX
6	Rosette für Griff Ø 60 mm	94116XXX
7	Rosette für Auslauf	95023XXX
8	Umsteller kpl.	96256000
9	Handbrause	36850XXX
10	Siebdichtung (25)	94246000
11	Rosette für Brausehalter	96237XXX
12	Brausehalter kpl.	96433XXX
13	Brauseschlauch 2,00 m	94148000
14	Rückflussverhinderer DW15	94074000
15	Auslauf kpl.	96471XXX
16	Zugknopf	96475XXX
17	Luftsprudler kpl. (10)	13956000
18	Griff	38092XXX
19	Farbring Kalt- u. Warmwasserseite	96422000
20	Rosette für Griff Ø 70 mm	96474XXX
21	Rosette für Auslauf Ø 70 mm	96782XXX
22	Umsteller kpl.	96506000
23	Handbrause	28509XXX

XXX = Farbcodierung

000	chrom
090	chrom/gold
810	satinox®
880	edelmatt

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température max. d'eau chaude:	80° C
Température recommandée:	65° C
Raccordement G ½":	eau froide à droite eau chaude à gauche
Débit à 3 bars:	env. 22 l/min

Pièces détachées (voir pages 3)

1	bec cpl.	96255XXX
2	bouton d'inverseur	94102XXX
3	aérateur cpl. (10)	13485000
	aérateur or	94981990
4	poignée eau froide	36291XXX
5	poignée eau chaude	36292XXX
6	rosace pour poignée Ø 60 mm	94116XXX
7	rosace pour bec	95023XXX
8	inverseur cpl.	96256000
9	douchette	36850XXX
10	filtre (25)	94246000
11	rosace pour support douchette	96237XXX
12	support douchette	96433XXX
13	flexible de douche 2,00 m	94148000
14	clapet anti-retour DW15	94074000
15	bec cpl.	96471XXX
16	bouton d'inverseur	96475XXX
17	aérateur cpl. (10)	13956000
18	poignée	38092XXX
19	bague couleur eau chaude/froide	96422000
20	rosace pour poignée Ø 70 mm	96474XXX
21	rosace pour bec Ø 70 mm	96782XXX
22	inverseur cpl.	96506000
23	douchette	28509XXX

XXX = Couleurs

000	chromé
090	chromé/or
810	satinox®
880	chromé mat

Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temp.:	65°C
Connections G ½":	cold right - hot left
Rate of flow by 3 bars:	approx. 22 l/min

Spare parts (see page 3)

1	spout cpl.	96255XXX
2	diverter knob	94102XXX
3	aerator cpl. (10)	13485000
	aerator gold plated	94981990
4	handle for cold water	36291XXX
5	handle for hot water	36292XXX
6	flange for handle Ø 60 mm	94116XXX
7	flange for spout	95023XXX
8	selector assy	96256000
9	handshower	36850XXX
10	filter packing (25)	94246000
11	flange for shower holder	96237XXX
12	shower holder, assy	96433XXX
13	hose 2,00 m	94148000
14	non return valve DW15	94074000
15	spout cpl.	96471XXX
16	diverter knob	96475XXX
17	aerator cpl. (10)	13956000
18	handle	38092XXX
19	color-ring for cold / hot water	96422000
20	flange for handle Ø 70 mm	96474XXX
21	flange for spout Ø 70 mm	96782XXX
22	selector assy	96506000
23	handshower	28509XXX

XXX = Colors

000	chrome plated
090	chrome plated/gold plated
810	satinox®
880	satinox chrome

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65°C
Raccordi G ½":	fredda destra - calda sinistra
Potenza di erogazione:	22 l/min 3 bar

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	bocca erogazione compl.	96255XXX
2	pomello deviatore	94102XXX
3	rompigetto compl. (10)	13485000
	rompigetto oro	94981990
4	manopola acqua fredda	36291XXX
5	manopola acqua calda	36292XXX
6	rosetta per maniglia Ø 60 mm	94116XXX
7	rosetta per bocca erogazione	95023XXX
8	deviatore compl.	96256000
9	docetta	36850XXX
10	filtrino (25)	94246000
11	rosetta per supporto doccia	96237XXX
12	supporto doccia compl.	96433XXX
13	flessibile 2,00 m	94148000
14	valvola antiriflusso DW15	94074000
15	bocca erogazione compl.	96471XXX
16	pomello deviatore	96475XXX
17	rompigetto compl. (10)	13956000
18	maniglia	38092XXX
19	anello blu e anello rosso	96422000
20	rosetta per maniglia Ø 70 mm	96474XXX
21	rosetta per bocca erogazione Ø 70 mm	96782XXX
22	deviatore compl.	96506000
23	docetta	28509XXX

XXX = Trattamento

000	cromato
090	cromato/oro
810	satinox®
880	satinox

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80°C
Temp. recomendada del agua caliente:	65°C
Racores excéntricos:	G ½"
Caudal máximo:	22 l/min 3 bar

Repuestos (ver página 3)

1	Caño completo	96255XXX
2	Tirador inversor	94102XXX
3	Aireador completo (10)	13485000
	Aireador oro	94981990
4	Mando agua fría	36291XXX
5	Mando agua caliente	36292XXX
6	Florón para mando Ø 60 mm	94116XXX
7	Florón para caño	95023XXX
8	Inversor	96256000
9	Teleducha	36850XXX
10	Filtro (25)	94246000
11	Embellecedor mezclador para soporte para teleducha	96237XXX
12	Soporte para teleducha	96433XXX
13	Flexo 2,00 m	94148000
14	Válvula antirretorno DW15	94074000
15	Caño completo	96471XXX
16	Tirador inversor	96475XXX
17	Aireador completo(10)	13956000
18	Mando	38092XXX
19	Anillo agua frío/caliente	96422000
20	Florón para mando Ø 70 mm	96474XXX
21	Florón para caño Ø 70 mm	96782XXX
22	Inversor	96506000
23	Teleducha	28509XXX

XXX = Acabados

000	cromado
090	cromado/oro
810	satinox®
880	satinado

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 10 bar
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 bar
Getest bij:	16 bar
Temperatuur warm water:	max. 80°C
Aanbevolen warm water temp.:	65°C
Aansluitingen G ½":	koud rechts - warm links
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min (3 bar)

Service onderdelen (zie pag. 3)

1	uitloop kompl.	96255XXX
2	trekknop	94102XXX
3	perlator kompl. (10)	13485000
	perlator kompl. verguld	94981990
4	greep koud	36291XXX
5	greep warm	36292XXX
6	rozet voor greep Ø 60 mm	94116XXX
7	rozet voor uitloop	95023XXX
8	omstelling kompl.	96256000
9	handdouche	36850XXX
10	zeefdichting (25)	94246000
11	rozet voor douchehouder	96237XXX
12	douchehouder kompl.	96433XXX
13	doucheslang 2,00 m	94148000
14	terugslagklep DW15	94074000
15	uitloop kompl.	96471XXX
16	trekknop	96475XXX
17	perlator kompl. (10)	13956000
18	greep	38092XXX
19	kleurring, koud / warm water	96422000
20	rozet voor greep Ø 70 mm	96474XXX
21	rozet voor uitloop Ø 70 mm	96782XXX
22	omstelling kompl.	96506000
23	handdouche	28509XXX

XXX = Kleuren

000	verchromd
090	verchromd/verguld
810	satinox®
880	mat

Tekninske data

Driftstryk:	max. 10 bar
Anbefalet driftstryk:	1 - 5 bar
Prøvetryk:	16 bar
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Tilslutninger G ½":	Koldt højre - varmt venstre
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 3 bar

Reserve dele (se s. 3)

1	Udløb kpl.	96255XXX
2	Trykknapp	94102XXX
3	Perlator kpl. (10)	13485000
	Perlator guld	94981990
4	Greb koldt vandsside	36291XXX
5	Greb varmt vandsside	36292XXX
6	Roset for greb Ø 60 mm	94116XXX
7	Roset for udløb	95023XXX
8	Omstilller	96256000
9	Håndbruser	36850XXX
10	Smudsfangssi (25)	94246000
11	Dækplade for bruserholder	96237XXX
12	Bruserholder kpl.	96433XXX
13	Bruserslange 2,00 m	94148000
14	Kontraventil DW15	94074000
15	Udløb kpl.	96471XXX
16	Trykknapp	96475XXX
17	Perlator kpl. (10)	13956000
18	Greb	38092XXX
19	Ring farve blå og ring farve rød	96422000
20	Roset for greb Ø 70 mm	96474XXX
21	Roset for udløb Ø 70 mm	96782XXX
22	Omstilller	96506000
23	Håndbruser	28509XXX

XXX = Overflade

000	Krom
090	Krom/guld
810	Satinox®
880	Matkrom

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 10 bar
Pressão de func. recomendada:	1 - 5 bar
Pressão testada:	16 bar
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. água quente recomendada:	65° C
Ligações G ½":	fria à dirt. quente à esqrd.
Caudal 3 bar:	aprox. 22 l/min

Peças de substituição (ver página 3)

1	Bica compl.	96255XXX
2	Manípulo do inversor	94102XXX
3	Emulsor compl. (10)	13485000
	Emulsor ouro	94981990
4	Manípulo de água fria	36291XXX
5	Manípulo de água quente	36292XXX
6	Espelho para manípulo Ø 60 mm	94116XXX
7	Espelho para bica	95023XXX
8	Inversor compl.	96256000
9	Chuveiro de mão	36850XXX
10	Filtro (25)	94246000
11	Espelho Suporte de chuveiro	96237XXX
12	Suporte de chuveiro	96433XXX
13	Tubo flexível 2,00 m	94148000
14	Válvula anti-retorno DW15	94074000
15	Bica compl.	96471XXX
16	Manípulo do inversor	96475XXX
17	Emulsor compl. (10)	13956000
18	Manípulo	38092XXX
19	Ring azul ou vermelho	96422000
20	Espelho para manípulo Ø 70 mm	96474XXX
21	Espelho para bica Ø 70 mm	96782XXX
22	Inversor compl.	96506000
23	Chuveiro de mão	28509XXX

XXX = Acabamentos

000	cromado
090	cromado/ouro
810	satinox®
880	cromado mate

Dane techniczne

Ciśnienie max.:	10 bar
Ciśnienie zalecane:	1 - 5 bar
Ciśnienie próbne:	16 bar
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80°C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65°C
Przyłącza wody G ½":	zimna z prawej gorąca z lewej
Wydajność przepływu 3 bar:	ok. 22 l/min

Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Wylewka kpl.	96255XXX
2	Kulka przełącznika	94102XXX
3	Napowietrzacz (perlator) (10)	13485000
	Napowietrzacz złoty (perlator)	94981990
4	Uchwyt baterii po stronie zimnej wody	36291XXX
5	Uchwyt baterii po stronie ciepłej wody	36292XXX
6	Rozeta uchwyt R 60 mm	94116XXX
7	Rozeta wylewka	95023XXX
8	Przełącznik	96256000
9	Główka prysznicowa	36850XXX
10	Filtr sitkowy (25)	94246000
11	Rozeta uchwytu prysznicowego	96237XXX
12	Uchwyt prysznicy kpl.	96433XXX
13	Wąż prysznicowy 2,00 m	94148000
14	Zabezpieczenie przepływu zwrotnego DW15	94074000
15	Wylewka kpl.	96471XXX
16	Kulka przełącznika	96475XXX
17	Napowietrzacz (perlator) (10)	13956000
18	Uchwyt	38092XXX
19	Pierścień kolorów woda zimna i ciepła	96422000
20	Rozeta uchwyt Ø 70 mm	96474XXX
21	Rozeta wylewka Ø 70 mm	96782XXX
22	Przełącznik	96506000
23	Główka prysznicowa	28509XXX

XXX = kody wykończenia powierzchni

000	chrom
090	chrom/złoty
810	satinox®
880	chrom mat

技术参数

工作压力:	最大 10 巴
推荐工作压力:	1~5 巴
测试压强:	16 巴
热水温度:	最高 80°C
推荐热水温度:	65°C
连接:	左热右冷 G ½"
流速:	约 22 升/分钟 3 巴

备用零件 (参见第 3 页)

1	水嘴套件	96255XXX
2	提拉钮	94102XXX
3	水波器 (10)	13485000
	镀金水波器	94981990
4	冷水侧手柄	36291XXX
5	热水侧手柄	36292XXX
6	手柄装饰罩	94116XXX
7	装饰罩	95023XXX
8	分水	96256000
9	手持花洒	36850XXX
10	滤网 (25)	94246000
11	花洒支架装饰罩	96237XXX
12	花洒支架总成	96433XXX
13	花洒软管 2,00 米	94148000
14	单向阀	94074000
15	水嘴套件	96471XXX
16	提拉钮	96475XXX
17	水波器 (10)	13956000
18	手柄	38092XXX
19	彩色环 冷/热水	96422000
20	手柄装饰罩	96474XXX
21	装饰罩	96782XXX
22	分水	96506000
23	手持花洒	28509XXX

XXX = 表面颜色编码

000	镀铬
090	镀铬/镀金
810	哑光
880	铬压光

hansgrohe

AXOR | PHÄRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com